

## **Conditions d'utilisation du site Web d'UP Express**

Mise à jour : Le 11 octobre 2022

### 1. Conditions d'utilisation du site Web

Bienvenue sur le site Web d'UP Express, une division de Metrolinx, un organisme de la Couronne aux termes de la Loi sur les organismes de la Couronne, L.R.O. 1990 (« UP Express »). Cette page présente les conditions (les « Conditions ») qui s'appliquent à votre utilisation du site Web d'UP Express (le « site Web »). **Veillez lire attentivement ces conditions d'utilisation.** En accédant au site Web et en y naviguant, vous reconnaissez que vous avez lu et compris ces conditions et que vous avez accepté de vous y conformer, sans limitation ni réserve. Si l'une de ces conditions ne vous est pas acceptable, nous vous prions de ne pas utiliser le site Web. Des conditions supplémentaires, qui se trouvent dans les conditions UP Express (**[www.upexpress.com](http://www.upexpress.com)**) régissent l'utilisation du site Web lors de l'ouverture d'un compte et de l'achat d'un billet électronique UP Express.

UP Express se réserve le droit de changer, modifier ou mettre à jour ces conditions ainsi que les services contenus et auxquels on fait référence dans le site Web, sans préavis écrit et en tout temps, à la seule discrétion d'UP Express. Les conditions mises à jour ou révisées seront affichées sur ce site Web. Veuillez vérifier régulièrement si des modifications ont été apportées à ces conditions d'utilisation. La poursuite de l'utilisation de ce site Web de votre part après l'affichage de changements des conditions constitue votre consentement à ces changements.

En utilisant ce site Web, vous acceptez :

- de ne pas abuser du site Web ou des services, des ressources de systèmes, des comptes, des serveurs ou des réseaux qui y sont connectés ou qui sont accessibles par l'intermédiaire du site Web ou de sites Web affiliés ou liés et de ne pas en perturber ou gêner la sécurité;
- de ne pas perturber ou gêner l'utilisation du site Web ou de sites Web affiliés ou liés par d'autres utilisateurs;
- de ne pas télécharger, afficher ou transmettre de n'importe quelle façon sur le site Web ou par son intermédiaire des virus ou d'autres fichiers nuisibles, perturbateurs ou destructeurs;
- de ne pas essayer d'obtenir un accès non autorisé au site Web ou à des portions du site Web dont l'accès général est restreint.

### 2. Information

UP Express tente d'être aussi exacte que possible dans sa description de toutes les informations relatives au site Web (y compris tout son contenu [défini ci-dessous]). Ces informations sont présentées uniquement à des fins d'information et sont offertes dans l'intérêt général du public. Bien que tous les efforts aient été faits pour veiller à

l'exactitude du contenu du site Web, UP Express ne peut pas en garantir l'exactitude absolue et complète, la fiabilité, la pertinence actuelle ou l'absence d'erreurs. Toutes les opinions exprimées ou présentées par des parties tierces sur le site Web ou dans son contenu sont celles des parties tierces respectives et non celles d'UP Express.

### 3. Droits de propriété intellectuelle

Les documents sur le site Web, incluant, mais sans s'y limiter, les textes, les données, les papiers peints, les icônes, les images, les illustrations, les extraits audio, les extraits vidéo, les sondages, les renseignements, les travaux d'artiste, les graphiques, la musique, les logiciels (y compris tous les codes informatiques de toute nature) et les promotions spéciales (collectivement le « contenu »), sont soit détenus soit contrôlés et utilisés sous licence par UP Express, et UP Express ne déclare ni ne garantit le fait que ces documents n'enfreignent pas les droits d'une autre personne ou entité. Le contenu de ce site Web est protégé par les lois et les traités canadiens et internationaux sur le droit d'auteur. Vous n'êtes pas autorisé à vendre ou modifier le contenu ni à reproduire, télécharger en amont, télécharger en aval, adapter, transmettre, publier de nouveau, afficher, interpréter, distribuer, décompiler, extraire, désosser, désassembler, décrypter ou créer des œuvres dérivées à partir du logiciel qui fait partie du contenu ou qui utilise une partie quelconque du contenu, quelle qu'en soit la manière, sans le consentement écrit préalable d'UP Express ou de la partie tierce applicable, sauf dans les cas spécialement permis dans ce site Web. Toute violation des droits d'UP Express fera l'objet des poursuites juridiques appropriées.

Les marques de commerce, logos, et marques de service (collectivement les « marques de commerce ») affichés sur le site Web sont la propriété d'UP Express, de ses entités affiliées ou autres tierces parties. L'affichage de ces marques sur le site Web ne sous-entend pas l'accord d'une licence ou d'un droit quelconque. Vous n'êtes autorisé à utiliser ou à afficher aucune de ces marques sans le consentement écrit d'UP Express ou la tierce partie concernée. Rien dans ce site Web ne doit être interprété comme conférant un droit d'utiliser les marques ou les documents protégés par les lois canadiennes et internationales en matière de droits d'auteurs.

Par dérogation aux dispositions précédentes, UP Express vous autorise à faire une copie électronique ou papier des informations affichées sur n'importe quelle page du site Web, à condition que cette copie soit utilisée uniquement à des fins personnelles et non commerciales, que le contenu ne soit pas modifié, redistribué, publié, diffusé ou copié et, dans tous les cas, sous réserve qu'une telle copie reste protégée par tous les droits d'auteur, marques de commerce, marques de service et autres avis de propriété.

### 4. Liens et informations vers des tiers

Le site Web peut contenir des liens (ou vous pourrez être envoyé par le site Web) vers d'autres sites Web (« sites de tiers »), ainsi que vers des articles, des photographies, des textes, des graphiques, des images, des conceptions, de la musique, du son, de la vidéo, des informations, des applications, des logiciels et d'autres contenus ou

éléments appartenant ou provenant de tiers (« applications, logiciels ou contenus de tiers »). Les liens vers des sites de tiers et toutes autres applications, tous autres logiciels ou tous contenus disponibles sur le site Web ou installés à partir du site Web sont fournis à titre de commodité seulement. Si vous décidez de visiter tout site de tiers ou décidez d'utiliser ou installer une application, un logiciel ou un contenu d'un tiers, vous le faites à vos propres risques. Ces sites de tiers et ces applications, logiciels et contenus de tiers ne sont pas étudiés, surveillés ou vérifiés par UP Express quant à leur exactitude, leur pertinence ou leur intégralité, et UP Express décline, expressément et implicitement, toute responsabilité au titre de l'exactitude, de la pertinence, des droits d'auteur, de la conformité, de la légalité, de la décence ou du caractère adéquat de tout matériel, contenu, produit, service ou renseignement se trouvant sur tout site mis en lien ou dans toute application, tout logiciel ou tout contenu d'un tiers. L'inclusion, la liaison, la permission d'utiliser ou l'installation de tout site d'un tiers ou de toute application, tout logiciel ou contenu d'un tiers ne constitue en aucune façon une opinion émise, une affiliation ou une approbation par UP Express de ces sites de tiers ou applications, logiciels ou contenus de tiers, de l'entité respective ou de leurs matériel respectif, contenu, produit, services ou renseignements; UP Express ne fait aucune représentation et n'offre aucune garantie, de façon expresse ou implicite, concernant tout matériel, contenu, produit, service, renseignement ou sécurité des informations trouvées sur tout site d'un tiers ou qui y sont contenues, ou générées par des applications, des logiciels ou contenus d'un tiers, et vous renoncez irrévocablement à toutes les réclamations contre UP Express en ce qui concerne ces sites de tiers et ces applications, logiciels ou contenus de tiers. C'est à vous de prendre des précautions pour veiller à ce que vous choisissiez d'utiliser ne contienne aucun élément tel que des virus, des vers informatiques, des chevaux de Troie ou d'autres éléments à caractère destructeur.

## 5. Accord pour l'établissement d'un lien

Si vous voulez établir un lien vers le site Web, vous pouvez le faire, pourvu que vous acceptiez les conditions d'établissement de lien décrites ci-dessous (« conditions pour l'établissement d'un lien ») :

1. Si vous établissez un lien vers le site Web, votre site Web ne peut :

- a) laisser entendre qu'UP Express recommande votre entreprise, vos produits ou vos services;
- b) laisser entendre qu'une affiliation existe entre vous ou toute entité au nom de laquelle vous pourriez agir sans le consentement préalable écrit d'UP Express;
- c) présenter de façon erronée votre relation avec UP Express ou présenter des impressions fausses ou trompeuses au sujet d'UP Express ou de ses services;
- d) contenir du matériel pouvant être interprété comme déplaisant ou offensant.

2. UP Express ne saurait avoir aucune responsabilité ou obligation pour tout contenu figurant sur votre site Web.

3. UP Express peut décider, en tout temps et à son gré, de supprimer immédiatement votre droit à un lien vers le site Web, avec ou sans motif. Si UP Express exerce ce droit, vous devrez immédiatement supprimer tous les liens vers le site Web.

En établissant un lien vers le site Web, vous serez considéré comme ayant accepté les « conditions pour l'établissement d'un lien ».

Certains sites Web peuvent être liés au site Web. Certains de ces liens peuvent ne pas avoir été approuvés par UP Express. Indépendamment de l'existence ou non d'un consentement de la part d'UP Express, UP Express n'est pas responsable du contenu des sites Web liés au site Web. UP Express n'a pas révisé les sites Web liés à son site Web, les contenus de ces sites et les renseignements figurant sur ces sites Web ou sur tous produits ou services décrits sur ces sites Web. De même, UP Express ne fait aucune déclaration ni garantie à ce sujet et n'appuie nullement ces sites, contenus et renseignements. Le fait qu'un site Web est lié au site Web n'indique aucunement qu'UP Express commande ou appuie l'entité qui en a la propriété ou la responsabilité ou qu'UP Express y est affiliée ou associée.

#### 6. Avis de non-responsabilité concernant Google Translate

Google<sup>MC</sup> Translate est offert à titre de courtoisie pour les visiteurs du site Web. UP Express n'assume aucune responsabilité quant à la fidélité, la fiabilité ou la pertinence de la traduction donnée par cet outil.

#### 7. Contenu utilisateur

En soumettant des informations, données, textes, graphiques, messages, étiquettes ou autres documents à UP Express par l'entremise du site Web ou autrement, sauf pour les renseignements personnels que nous pouvons collecter de vous, vous accordez automatiquement (ou vous garantissez que le propriétaire de ces documents accorde expressément) à UP Express une licence et un droit non exclusif, illimité, international et libre de redevances pour utiliser, copier, adapter, transmettre, communiquer, afficher, présenter publiquement et distribuer les documents soumis ou en créer des compilations et des œuvres dérivées. Toutes les idées, toutes les suggestions et tous les autres documents que vous soumettez à UP Express deviennent la propriété d'UP Express. En soumettant une idée ou une suggestion à UP Express, vous renoncez à tous vos droits possibles sur l'idée ou la suggestion et UP Express aura le droit d'utiliser l'idée ou la suggestion comme elle l'entend, telle que fournie ou modifiée par UP Express, sans obligation d'indemnité pour vous ou d'autres personnes pour les documents. De plus, vous garantissez la renonciation à tous les « droits moraux » sur ces documents. L'utilisation de vos renseignements personnels par UP Express est décrite ci-dessous :

## 8. Utilisation des sondages

De temps en temps, notre site Web peut vous demander des renseignements par l'intermédiaire de sondages. La participation à des sondages est entièrement volontaire. Au moment du sondage, nous vous faisons savoir comment nous avons l'intention d'utiliser les renseignements collectés. Si vous choisissez de ne pas participer à des sondages, vous pourrez tout de même continuer d'utiliser notre site Web.

## 9. Utilisation de fichiers qui ne se trouvent pas sur des serveurs d'UP Express

Pour améliorer la fonctionnalité du site Web, certains fichiers (comme les bibliothèques, les images et les scripts libres) peuvent être livrés automatiquement à votre navigateur par l'entremise de serveurs de tiers ou de réseaux de diffusion de contenu fiables. La livraison de ces fichiers vise à offrir une expérience utilisateur transparente en accélérant les temps de réponse et en évitant le besoin pour chaque visiteur de télécharger ces fichiers en aval.

## 10. Vie privée

Vous avez lu la Politique de protection de la vie privée de Metrolinx, dont les modalités figurent sur [www.upexpress.com](http://www.upexpress.com) et sont incluses dans ces conditions, et vous acceptez le fait que les modalités de cette politique sont raisonnables. UP Express a à cœur et respecte votre vie privée et s'est engagée à protéger vos renseignements personnels en préservant leur confidentialité et la sécurité. La collection et la conservation par UP Express de vos renseignements personnels sont régies par les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, L.R.O. 1990, et d'autres lois pertinentes.

En général, vous pouvez visiter le site Web sans nous révéler votre identité ou des renseignements personnels à votre endroit. Si vous choisissez de soumettre une demande de renseignement à UP Express, nous vous demanderons peut-être de nous fournir votre nom, votre numéro de téléphone, votre adresse postale et votre adresse électronique afin de pouvoir répondre à votre demande, à votre commentaire ou suggestion ou à votre inscription à un concours. Si vous préférez ne pas utiliser notre site Web pour soumettre une demande de renseignement, un commentaire ou une suggestion, veuillez nous contacter au 1 844 GET-ON-UP.

Lorsque vous visitez notre site Web, de petits fichiers de données appelés témoins sont envoyés à votre ordinateur. Des témoins sont généralement utilisés pour rendre plus pratique la navigation sur notre site Web. Les témoins persistants sont stockés sur votre ordinateur lorsque vous visitez certains sites Web, alors que les témoins volatils expirent lorsque vous fermez votre navigateur. UP Express peut utiliser l'un des deux ou les deux types de témoins. Les témoins volatils facilitent l'utilisation et la navigation sur nos sites, alors que les témoins persistants identifient votre navigateur et votre adresse IP (adresse de protocole Internet), mais ne recueillent aucun renseignement personnel comme votre nom et votre adresse.

L'analytique Web peut être décrite comme la collecte, l'analyse, la mesure et la présentation des données relatives au trafic et aux visites d'un site Web visant à comprendre et à optimiser l'utilisation de ce dernier. UP Express utilise des services d'analytique Web incluant Google Analytics pour l'aider à analyser l'utilisation de son site Web. Ces outils utilisent des témoins pour recueillir et générer des renseignements au sujet de vos visites sur notre site Web (y compris votre adresse IP), qui sont transmis sous forme anonyme aux fins de traitement. Nous étudions les activités sur notre site Web afin d'améliorer l'expérience des visiteurs.

L'utilisation de ces outils ne nous permet pas ou ne permet pas à nos fournisseurs de services d'analytique d'identifier les personnes. Nous n'utiliserons jamais l'outil d'analyse statistique pour retrouver ou collecter les renseignements personnels des visiteurs sur nos sites.

Vous pouvez quitter l'activité analytique en réglant votre navigateur pour qu'il refuse d'accepter les témoins du site Web. Il est possible de régler certains navigateurs pour qu'ils acceptent tous les témoins, les rejettent tous ou vous informent de la réception de témoins. Si vous choisissez de modifier votre navigateur, certaines pages du site Web pourraient ne pas s'afficher correctement. Veuillez consulter le menu d'aide de votre navigateur pour obtenir des directives. Notez que Google offre actuellement un module complémentaire de navigateur gratuit pour la désactivation de Google Analytics.

Par dérogation aux dispositions précédentes, comme Internet n'est pas un milieu sécuritaire, la confidentialité de vos communications ne peut pas être garantie. La nature des communications sur Internet signifie que votre utilisation du site Web et vos communications avec nous, que ce soit au moyen du site Web ou par courriel ou autre, peut être susceptible à une altération des données, à un accès non autorisé, à une interception et à des retards.

Si vous avez des questions concernant la manière dont UP Express collecte vos renseignements personnels, veuillez les adresser au : Directeur du service à la clientèle, Metrolinx, 20 Bay Street, Toronto (Ontario), M5J 2W3, 416 869-3600.

## 11. Utilisation de services de tiers

Pour votre commodité, vous pouvez utiliser vos renseignements d'ouverture de session et de compte à partir du service d'un tiers comme Facebook, Google ou Twitter pour accéder à votre compte UP Express. Dans ce cas, l'authentification de vos renseignements d'ouverture de session est traitée par ledit tiers et nous recueillons uniquement les renseignements de votre compte que vous avez officiellement accepté de partager avec nous au moment de vous inscrire à un compte UP Express. Les renseignements que vous pouvez fournir à ces services de tiers seront, cependant, assujettis aux politiques de confidentialité de ces tierces parties et non aux nôtres. Veuillez lire attentivement leurs politiques de confidentialité. Si vous souhaitez lier votre compte au compte d'une tierce partie (comme un compte Google ou Facebook), UP Express peut choisir d'utiliser les renseignements que vous nous permettez de

recueillir de ces tierces parties aux fins énoncées dans la Politique de la protection de la vie privée de Metrolinx. Vous êtes responsable du maintien de vos comptes avec ces parties et vous devez vous conformer à leurs conditions de service et autres exigences prévues par la loi.

## 12. Concours

UP Express peut de temps en temps organiser des concours qui offrent des prix et qui vous obligent à nous fournir des renseignements personnels pour y participer. Vous devez lire et accepter toutes les modalités, conditions et règles qui s'appliquent au concours en question avant de vous y inscrire. En vous inscrivant de temps en temps à de tels concours, vous reconnaissez que vous avez lu ces règles et leur application et que vous acceptez d'y être tenu.

## 13. EXCLUSION DE GARANTIES ET DE RESPONSABILITÉ

UP EXPRESS NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION NI GARANTIE CONCERNANT LA FONCTIONNALITÉ, LE BON ÉTAT DE MARCHÉ OU L'ÉTAT DU SITE WEB, SA CAPACITÉ À ÊTRE UTILISÉ, OU LE FAIT QUE SON UTILISATION OU LE TÉLÉCHARGEMENT D'INFORMATIONS OU DE DOCUMENTS, QUI SONT INCLUS DANS UN LOGICIEL TÉLÉCHARGEABLE ET DONT L'ACCÈS EST PERMIS PAR LE SITE WEB OU PAR SON INTERMÉDIAIRE, SERONT ININTERROMPUS OU SANS ERREUR. UP EXPRESS NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION, GARANTIE OU PROMESSE QUE LES ERREURS OU OMISSIONS SUR LE SITE WEB OU ASSOCIÉES AU SITE WEB SERONT CORRIGÉES OU QUE LES SERVEURS SUR LESQUELS LE SITE WEB FONCTIONNE SONT OU SERONT EXEMPTS DE VIRUS OU D'ÉLÉMENTS NUISIBLES.

LE SITE WEB EST FOURNI « TEL QUEL » ET SELON LA DISPONIBILITÉ DU MOMENT ET UP EXPRESS NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION, GARANTIE OU PROMESSE QUELCONQUE, EXPLICITE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, OBLIGATOIRE OU NON, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER : (I) DES GARANTIES DE TRANSACTIONS SANS INTERRUPTION NI ERREUR, DE CONFIDENTIALITÉ OU DE SÉCURITÉ, (II) DES GARANTIES D'EXACTITUDE, DE PERTINENCE OU D'INTÉGRITÉ DES INFORMATIONS OU DES RÉSULTATS OBTENUS PAR L'UTILISATION DES RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR LE SITE WEB, OU (III) DES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ, DE TITRE, DE DURABILITÉ, DE CONFORMITÉ OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE OU AUX FINS DÉCOULANT D'UNE CONDUITE HABITUELLE OU D'UN USAGE DU COMMERCE. CES EXCLUSIONS S'AJOUTENT À TOUTE AUTRE EXCLUSION SPÉCIFIQUE AUTREMENT PRÉVUE DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS. L'UTILISATION DU SITE WEB ET DE SON CONTENU SE FAIT ENTIÈREMENT À VOS PROPRES RISQUES. UP EXPRESS NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE LA CONFIANCE PRÉJUDICIALE QUE VOUS POUVEZ ACCORDER AU SITE WEB OU À SON CONTENU. LES INFORMATIONS FOURNIES PAR LE SITE WEB OU SON CONTENU SONT FOURNIES UNIQUEMENT À DES FINS INFORMATIVES ET NE SONT PAS DESTINÉES À OFFRIR UN CONSEIL PARTICULIER QUELCONQUE,

INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, DES CONSEILS À CARACTÈRE FINANCIER, JURIDIQUE, FISCAL OU COMPTABLE. À CET ÉGARD, VOUS NE DEVEZ PAS COMPTER SUR LE SITE WEB ET VOUS PLACEZ TOUTE CONFIANCE EN CE SENS EXCLUSIVEMENT À VOS PROPRES RISQUES.

#### 14. LIMITE DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS, UP EXPRESS NE SERA TENUE RESPONSABLE À VOTRE ÉGARD OU ENVERS UNE PARTIE TIERCE QUELCONQUE DES DOMMAGES, OBLIGATIONS, PLAINTES, PERTES, COÛTS, FRAIS OU BLESSURES SUBIS EN CONNEXION OU EN RELATION QUELCONQUE AVEC VOTRE UTILISATION DU SITE WEB, DE SON CONTENU, DE SES MARQUES, EN TOTALITÉ OU EN PARTIE, OU VOTRE IMPOSSIBILITÉ DE LES UTILISER, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, VOTRE AFFICHAGE, UTILISATION, ACCÈS, REPRODUCTION, TÉLÉCHARGEMENT OU SAUVEGARDE D'UNE PARTIE QUELCONQUE DU SITE WEB, DE SON CONTENU OU DE SES SERVICES. EN AUCUN CAS, UP EXPRESS NE SERA TENUE RESPONSABLE À VOTRE ÉGARD OU ENVERS UNE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ QUELCONQUE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU PUNITIFS (Y COMPRIS LA PERTE D'AFFAIRES, DE REVENU, DE PROFITS, D'USAGE, DE DONNÉES OU D'AVANTAGE ÉCONOMIQUE) DÉCOULANT OU NON D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE PARTICIPATION OU AUTRE, PEU IMPORTE COMMENT CELA PEUT SE PRODUIRE, MÊME SI UP EXPRESS OU UN DE SES AGENTS LÉGAUX, SOUS-TRAITANTS OU EMPLOYÉS ONT PU ÊTRE INFORMÉS DE LEUR POSSIBILITÉ OU AURAIENT PU PRÉVOIR CES DOMMAGES OU CES PLAINTES. UP EXPRESS REJETTE EN OUTRE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES CONSÉQUENCES QUI POURRAIENT DÉCOULER DE LA REPRODUCTION, L'ACCÈS OU L'UTILISATION NON AUTORISÉS DU SITE WEB OU DE SON CONTENU. EN AUCUN CAS, UP EXPRESS NE SERA TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES OU DES PERTES RÉSULTANT DE VIRUS, DE CORRUPTION DE DONNÉES, DE L'INTERCEPTION DE COMMUNICATIONS, DE RETARDS DE TRAVAIL, DE PERTES DE PROFITS, DE MESSAGES NON ABOUTIS, RÉSULTANT D'ERREURS OU DE PROBLÈMES DE TRANSMISSION, DE FOURNISSEURS DE SERVICE DE TÉLÉCOMMUNICATION, DE SOUS-TRAITANTS D'UP EXPRESS, DE FOURNISSEURS TIERS DE PRODUITS OU DE SERVICES, DE DOMMAGES OU DE PERTES CAUSÉS PAR VOUS OU VOS EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS RESPECTIFS OU D'AUTRES ÉVÉNEMENTS ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE RAISONNABLE D'UP EXPRESS. LA VÉRIFICATION DE LA BONNE PROTECTION DE VOS DONNÉES ET/OU DE VOTRE ÉQUIPEMENT UTILISÉ EN CONNEXION AVEC VOTRE UTILISATION DU SITE WEB ET DE SON CONTENU (Y COMPRIS LA PROTECTION CONTRE LES VIRUS INFORMATIQUES) EST VOTRE ENTIÈRE RESPONSABILITÉ. TOUTES LES DÉCLARATIONS, GARANTIES OU PROMESSES CONCERNANT LES PRODUITS OU SERVICES MENTIONNÉS DANS LE SITE WEB SERONT SOUMISES AUX CONDITIONS APPLICABLES LES RÉGISSANT.

## 15. INDEMNISATION

VOUS RECONNAISSEZ QUE VOTRE UTILISATION DU SITE WEB ET/OU DE SON CONTENU NE POURRA PAS CONSTITUER LA BASE D'UNE DEMANDE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS, D'UN PROCÈS, D'UNE RÉCLAMATION OU D'UNE CAUSE D'ACTION OU D'AUTRES POURSUITES QUELCONQUES DE VOTRE PART ENVERS METROLINX, SES ADMINISTRATEURS, SES DIRECTEURS, SES EMPLOYÉS OU SES AGENTS. VOUS ACCEPTEZ, À VOS PROPRES FRAIS, D'INDEMNISER, DE DÉFENDRE ET D'EXONÉRER METROLINX, SES ADMINISTRATEURS, SES DIRECTEURS, SES EMPLOYÉS OU SES AGENTS CONTRE TOUTE DEMANDE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS, PROCÈS, RÉCLAMATION, ACTION EN JUSTICE OU AUTRES POURSUITES QU'UNE TIERCE PARTIE INTENTE OU MENACE D'INTENTER À LA SUITE DE (I) VOTRE NON-RESPECT DE CES CONDITIONS ET/OU DE (II) VOTRE UTILISATION DU SITE WEB ET/OU DE SON CONTENU.

## 16. Accessibilité

UP Express s'engage à assurer l'accessibilité des renseignements sur ses services, conformément à la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*. Si vous souhaitez obtenir un document d'UP Express dans un autre format ou si vous avez besoin d'un soutien aux communications, veuillez en faire la demande par notre formulaire en ligne ou par téléphone à l'un des numéros suivants :

- 416 869-3200, zone d'appel locale de Toronto
- 1 888 438-6646, numéro sans frais
- #711 (ATS) ou 1-800-855-0511

Une fois votre demande reçue, UP Express communiquera avec vous pour vous indiquer un délai de réponse approximatif, en fonction du document et du format que vous aurez demandés.

## 17. Droit applicable

Ce site Web est géré et exploité par UP Express dans la Province de l'Ontario, au Canada. UP Express ne fait nullement la déclaration que les installations ou services offerts par l'entreprise du site Web sont conformes aux exigences légales ou réglementaires des pays ou territoires autres que la Province de l'Ontario, au Canada. En accédant au site Web, vous le faites à vos propres risques et sur votre propre initiative et êtes responsable du respect des lois locales, dans la mesure où les lois locales sont applicables. S'il est interdit de rendre accessibles ce site Web, les installations ou les services offerts par ce site ou toute partie de ceux-ci dans votre pays ou à votre endroit (que ce soit pour des raisons de nationalité, de résidence ou autres), ce site Web, les installations ou services offerts par ce site Web et toute partie de ceux-ci ne s'adressent pas à vous. Votre utilisation de ce site Web et de ces conditions

d'utilisation seront régies et interprétées conformément aux lois de la Province de l'Ontario et des lois du Canada applicables aux présentes, sans égard aux conflits de dispositions de lois. Vous reconnaissez que vous avez la capacité légale entière d'utiliser ce site Web en conformité avec les dispositions précédentes. En utilisant ce site Web, vous reconnaissez la compétence exclusive des tribunaux de la Province de l'Ontario à cet égard et vous acceptez de vous y soumettre.

En plus de respecter ces conditions, vous acceptez d'utiliser le site Web et son contenu uniquement à des fins légales et d'une manière conforme aux lois et réglementations locales, nationales ou internationales. Certaines juridictions peuvent imposer des restrictions sur l'utilisation d'Internet par ses résidents.